

中學自定教學語言——讓中中、英中成為歷史



文：教育評議會

編按：就中學教學語言政策課題，本會代表蔡國光主席、曹啟樂副主席及許為天副主席於2007年12月27日與副秘書長甯漢豪女士會面並提出多項建議。甯女士表示當局現正與不同教育團體接觸，了解業界意見，期望在2008年年中形成新諮詢方案，其後公開聽取公眾意見，以便於2010年實施。甯女士表示，本會提出的建議受到高度的重視。



左起：曹啟樂、許為天、甯漢豪、蔡國光

具體可行方案

本會的建議，是打破英中/中中標籤，還學校教學自主權的一個終極方案。如要落實這個方案，尚有以下配套措施：

- (一) 酌情運用英語教學的三個條件，即學生能力(佔40%之升中學生)，教師能力(會考英文課程獲C級、高補英文運用獲D級或ILTS6級或以上)，學校英語學習環境等基本上可接受，不過教師達標條件可更多元化，包括進修特定課程在內。
- (二) 為讓未達標的教師有一段準備時間，可設定寬限期(比如三年)，期間當局可委託各大學教育學院開設特定英語課程，供未達標教師修讀。
- (三) 現時提供中中的額外資源仍然適用。同時，為支援所有中學提昇學生英語水平，實應有較強力度的措施，其中可行而最有效的做法是按初中各班20人為基礎，計算額外英語教師人數(現金)，讓學校可於英文科施行分組教學。事實證明，學習外語以小組方法最為適當有效。

建議撮要

以下為教評會建議撮要：

- (一) 當局從政策上正式取消英中、中中的分別，當局不會以學校教學語言作政策、措施的依據。
- (二) 容許中學有較大彈性安排教學語言，即設定不超過65%課時，讓收生水平不同中學，均可酌情實施不同的教學語言措施。收取可接受英語學習的學生的比例越高，學校可酌情運用英語教學的比例亦越高。
- (三) 採用英語教學的教師條件應包括進修、考試、豁免三個方面，教師可透過建議中的途徑，以及其他方式達致。當局委託大學開設特定課程予教師修讀。
- (四) 設最少三年寬限期，讓未達標教師有充份時間作出裝備。
- (五) 應加大力度支援中學提昇學生英文水平，即按初中每班20人計算，提供額外英文老師(人手或現金津貼)，讓中學可實施英語分組教學(以初中15班，每位英文教師任教3班計算，即每所中學增加5名英文教師)。

當前教育局明確表示要調整中學教學語言政策，學界討論甚囂塵上，本會向教育局提出的建議，簡述如下。

取消英中、中中、自定教學語言

最多65%的課時在其它科目中使用英語教學(EMI)。簡言之，政策以學校為本位，按專業判斷而施行分級、分班或分科以英語或母語進行教學。而中學可使用英語教學(EMI)的比重則按該校中一時收取的可接受英文學習的學生比例(SI)計算。換言之，SI越高，EMI越高；比重方面，可分四級如下表：

甲級 SI = 0% - 24.9%,	英語教學最多佔15%
乙級 SI = 25% - 54.9%,	英語教學最多佔25%
丙級 SI = 55% - 84.9%,	英語教學最多佔45%
丁級 SI = 85% - 100%,	英語教學最多佔65%

舉例說明，某學校中一學生可接受英上學習的學生比例為40%，按上表則屬乙級，學校在中一級可以以不多於25%上課時間使用英語教學。以每星期五天，每天8節，共40課節中，可以有10個課節以英語教學，例如選取數學(6課節)及綜合科學科(4課節)以英語教學。

可以預計的情景是，各校因應收生情況與辦學理念，而決定教學語言安排，呈現教學語言多元，多樣化圖象。中學不再以英中或中中去劃分，消除標籤，但學校必須明確闡述其教學語言政策，包括理念與安排細則，讓公眾、家長、學生明白。屆時中英並重，雙語教學會成為中學教育的主流，這對社會整體及教育界長遠來說都是好事。

中學教學語言政策影響深遠，亦不適宜經常改變。若每6年要求學校「轉車」一次，只會消耗力量，對學生、家長、教師及學校產生震盪，因此這次教學語言政策檢視既十分重要又是一個契機，本會謹作以下呼籲：

政府、教育團體、教育同工以學生利益為大前提，認真考慮本會提出的方案，在此基礎上深入討論，縮窄彼此差異，謀求共識，達成終極方案，為香港下一代更優化的教育而作出貢獻！

今期內容：

- P.2 ----- 教評觀點
- P.4 ----- 教育點評
- P.12 ----- 品味生活
- P.15 ----- 保健心得

為環保

一人請取一份

查詢電話 2468 3680

廣告熱線 3571 8661

主席的話 蔡國光

執行小班教學，教學語言專業自主與資訊科技支援

教評會近期跟進的幾項教育政策，都是同工比較關注的，以下逐一簡略說明：

班人數

教育界爭取多年的小班教學，終於由2007年10月特首施政報告宣佈，自2009年9月由小一開始實施。教評會爭取的是中學30人中班，小學25人小班，教評會會就中學每班減人數向特區政府繼續反映訴求。在落實小學小班過程，由於教育局事前未有充分預備，到目前還未能公佈各校網小一施行小班教學的實際學位提供與分配數據，加上容許小學申請營辦30人大班，教育局的策畧，已顯示不會在2009年9月於各區全面實行小一小班。

教評會代表於2007年12月19日出席與教育局專責官員的會晤，就小學實施小班提出一項堅持，三項反對。

一項堅持是教育局須儘早及全面落實小班政策。

三項反對是：

- 反對學校要向教育局申請開辦小班；
- 反對實施小班政策同時，鼓勵小學開辦30人大班，並為申請開辦大班的學校提供額外資源，包括提供額外教師；
- 反對在25人小班以外可以多收2人，30人大班以外可以多收3人。

班人數故然影響課堂教學成效，學生每班人數較少，也可紓緩教師工作壓力，亦關乎教師就業。教育局以班數目配給每校教師編制，每班學生人數減少，總體班數即會增加，因政策或人口老化的學校區，開班壓力也可緩解。再者短期內將已具基礎的學校解散，但面對當前出生人口回升，未來生源數目增加，又要重建學校，教育局繼續執行殺校政策，嚴重影響教育發展的穩定性。此外，教評會代表也即場爭取2008年殺校收生線提早一年降至16人，配合各區盡早全面施行小班，落實收生封頂政策；穩定的教師職業環境，教育改革的理念才有望逐一展現。

教學語言

在中學教學語言政策方面，教評會代表於2007年12月27日會晤教育局主責官員，並逐一闡釋本會政策立場（全文可閱本刊首頁）。

2009年之前，具條件的中學要確定是否申請轉制英文中學，2010年因應教學語言政策調整方案實施上、下車。教評會呼籲廢除中中、英中的標籤分類，認同學校在執行教育局教學語言政策三項條件（教師、學生、學校配套）同時，可以有更多元化的專業自主決定，以有效施行兩文三語的教學目的。

早於2001年12日，教評會會晤前行政長官董建華先生，就教學語言政策，曾提出以下兩項主張：

「1.本港教學語言路向：雙語教育。

- (i) 在小學，以母語教學為主，同時加強英語學習，引入外籍英語教師是走對的一步，但仍要想方法吸引優秀大學畢業生任教英語（辦法：統一中小學職級）。
- (ii) 在中學，仍以母語為主，但可放寬嚴格的「一刀切」限制，讓一些師生均具備條件的學校在某些班／科以英語教學。

2.切實檢討現時中小學英語課程、由國際英語專家、本地教育工作者及社會人士（包括其他專業界及企業代表）合作，參考外國先進經驗（如新加坡）編寫高水平教材，放置於有關網頁，供教師使用。」

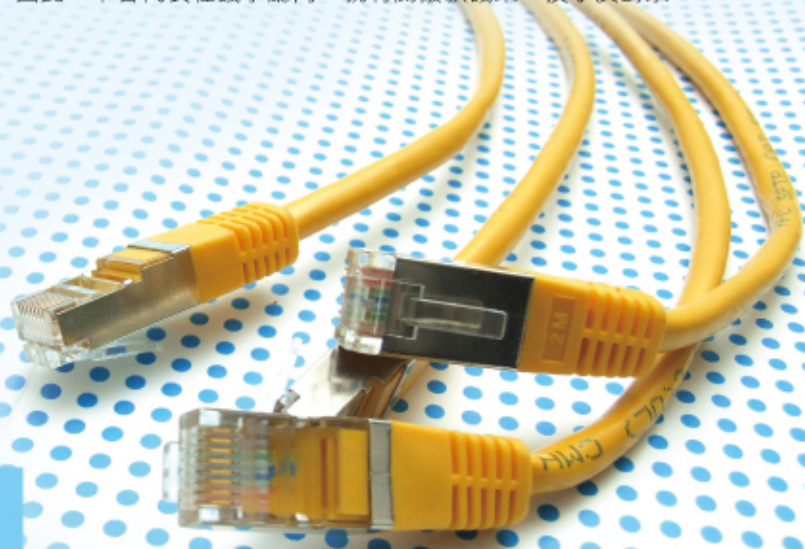
資訊科技

最後一項是資訊科技教育政策。

教評會年前關注教育局就資訊科技政策至2007年9月後，並無延續政策或新方案的問題。在2007年年中透過全港中學教師問卷調查，反映教育界的意見（見本刊第3期第3頁），成功逼使教育局取消對撥款政策，並促使教育局於2007年11月就新政策進行諮詢。教評會在回應諮詢同時，再以問卷調查了解同工意見，相關的調查結果與分析，可瀏覽本會網頁。

2008年1月31日，本會代表出席立法會教育事務委員會特別會議，與十多個教育團體力爭教育局須確保及增加有關資訊科技教育的支援，包括器材維修與更新，以及提供常額的技術人員編制。

當前政府財政盈餘過千億港元，教育局更因開支較預算為低，回撥20億元予政府庫房。另邊廂，在立法會的議事廳，教育局就未來五年全港中小學的資訊科技支援，只願提供一筆過為期三年非經常開支（三年總數以每班8000元計）。資源款額之低，故然不足以維持現有需要，包括軟硬件的定期更新、保養、維修、系統與網絡發展；至於教育界爭取開設常額編制的資訊科技統籌員及技術員職位，教育局置之不顧。因此，本會代表在議事廳內，就有關撥款議案，投了反對票。



編者的話

本期以教學語言政策為主題。教評會的立場非常清晰，必須消除英中、中中的標籤，並建議由學校自訂教學語言。讀者仔細閱讀教評會的建議，參與討論或回應，為教學語言定下合適政策，減少偏私、爭論、分化、震盪，才能做福下一代莘莘學子。

今期收到中國歷史教育學會副主席馮家輝來稿，就星島日報及大公報於1月27日刊登一篇署名文章，馮老師駁斥其將國情教育混淆及歷史教育，請大家細讀。

書談今期介紹謝錫金編著(2006)《香港幼兒口語發展》一書。教育界對幼兒發展一向並不熟悉，隨著特區政府在幼兒教育推行學券制，未來幼兒教育發展，如師資培訓、課程等值得大家關注。因此，另有一文討論幼兒教育值得關注的問題。十六型人格理論繼續由張皓怡分析數學成績好是否等同分析力強。

今期有一位提早退休教師投稿，他退休後參與貴州建校義工。這篇名為《貴州農村寫照之經濟情況》，讓大家從另一角度了解內地的近況。

《教育現場》品味生活，保健心得，鼓勵教師進行閒暇活動，聽CD，漫步鹿頸，注意健康認識暈眩的成因，才能調劑工作壓力，繼續為莘莘學子工作。希望你們喜歡今期的內容，下期七月再見。



豈容混淆視聽——再談國史教育的價值

文：馮家輝（中國歷史教育學會副主席）

看罷教育局總課程發展主任（個人、社會及人文教育）李志雄以「中國歷史教育與時並進」為題，於1月28日刊於星島及大公報的文章，心裡既悲且怒！悲的在國史教育發展前景堪虞，我們的下一代將視國史為陌路人；怒的在特區政府官員混淆視聽，教育界的未來將被導往水深火熱之地！筆者身為一校中史科主任，並無意頑梗偏袒一方，更不是基於只顧「飯碗問題」。（事實上本人現在也得兼教中四級綜合人文科，過往也曾任教高補程度通識科），只是在前線工作體驗過後，才不得不提起筆桿予以回應。

首先，本人認為國情教育與國史教育兩者不應混淆，拾國史無以談國情。教育當局聲稱通識科內有關中國國情部份較以往為多，足可彌補廢除中史科後不足之處。其實國情教育以了解目前國家的狀況為重心，加強這方面的教育自是必要的。但在通識科內強調國史知識，無疑於強自說項，既不能真正有系統地剖析歷史，更不能強行跟其他課題相連，最終這僅有的部份也必被削弱。相反，國史教育讓學生從綜合歷朝沿革作起點，建立長時期民族發展的通則。國情教育讓學生知道今天國家的狀況，國史教育卻讓學生透過了解過去而建構未來。世界上沒有任何一個先進國家會輕視本身的歷史，對歷史理解不足，肯定無以得見今天，更遑論展望未來。真正的國民教育不能單靠零碎的紀念活動，因為它們並不能牽動學生產生對國家的情感，而是必須從國史教育培養學生有系統地了解國家的發展歷程，有接觸、經思考、受感動，才能產生相關的感情和行動。

其次，教育當局在初中階段提出不同處理模式，除了因為未來新學制通識科列作必修而導致融合模式「大受歡迎」外，其他「可行」的處理模式根本不為學校所取，畢竟其課程設計外觀雖然吸引，卻欠缺真正內涵。融而不合，現今世界資訊流通太濶，在某程度上知識的

確可以互為援引，但是一些獨特的概念及情感，卻是不能隨意與其他元素共存，否則只會引至肢離破碎。即如我們不能抗拒全球化現象，民主、自由等理念普遍為人接受，但是沒有一個國家政府在制定政策及思索前路時不是以本國為優先的。如果放棄本國歷史，誰去維護自家的後園？所有具見識的政府始終堅持本國歷史的重要性，不論課程進行何等程度改革，也必重視歷史教育，貫徹歷史作為學生一門必修科目。

香港是中國的一分子，難道我們沒有責任培育下一代為國謀福的心嗎？韓國堅信本國歷史的作用主要還在培植國民精神方面。「沒有自信的本國歷史，就不會有自信的國民。」美國歷史教育在近十年來得到大大的發展。1991年已要求所有的中小學學生在英語、數學、自然科學、歷史和地理五門核心課程都要合格。到了1996，歷史作為五門核心課程之一的地位被國家立法所認可。美國人強調歷史教育對公民的重要意義：歷史知識是政治智慧的先決條件。他們認為「沒有歷史，一個社會就不會對自己的歷史起點、它的核心價值觀以及過去的決定對當前的影響有一個共同的記憶；沒有歷史，就不能對社會中政治的、社會的或道德的問題進行任何合理的考察；沒有歷史知識和以歷史知識為基礎的探究，人們就不可能成為見多識廣、有鑒別能力的公民。」至於俄羅斯，它繼承了蘇聯重視歷史教育的傳統。在蘇聯時期，中學的各個年級都獨立開設歷史課，歷史課所扮演的角色僅次於數學、文學及外語。1991年後，俄羅斯繼續1985年就開始的學校課程改革，把學校課程分為8類學科，歷史科被編入「社會學科」中，但很多學校至今仍獨立地開設本國歷史科目。

為什麼要學習歷史？自1931年「九一八事變」以後，南京國民政府指令中國通史為大學必修課。北京大學從1933年起開設「中國通史」，由錢穆先生主講。在其著作《國史大綱》裡，他論述了「國民當知國史」的三大原則：包括只有具備一定的國史知識才是合格的國民、國民對國史要懷有「溫情與敬意」及國民要認同國史。無論國家身處何種光景，通過認識國家歷史，熱愛國家文化，對祖國充滿溫情與敬意，國家才具有向前發展的希望。放眼今日香港，當課程改革強調基礎知識時，我們的學生卻對國史所知甚少；當國家發展一日千里之時，我們的學生卻跟國家相距萬里，那又如何與之同慶？

其實，任何人不論出身那項專業，投身社會以後總要接觸過去，其中包括國家歷史。故此，歷史教育是絕不能去掉的！當局應懸崖勒馬，確認中史科的獨立存在；而課程設計者則應調節教學內容，以史識、史學為中心，而不要讓學生徒只掌握零碎的片段。老師不應因考試而俯就學生，須引導學生發掘國史的趣味與智慧，用各種新穎的方法，挑旺他們學習歷史的熱情。雖然教育當局經常公開打壓或暗地干擾，但不少有心人仍未放棄：現今中國歷史科課程已較以往進步良多，亦絕非教育當局能肆意抹黑，不少老師就中史科課程設計、教學法及多元評估竭盡心智，芸芸科目研討會及講座中，中史科同工之出席率及迴響亦較明顯。如此，我們是否樂意看見國史教育繼續成長？我們的下一代能否真正擁抱祖國？

編按：讀者可上網參閱李志雄文稿，網址：
<http://www.edb.gov.hk/index.aspx?lang=2&nodeID=6389>



香港校際盃珠心算比賽



香港珠心算專業教育協會

ASSOCIATION OF PROFESSIONAL
ABACUS EDUCATION (HK) LIMITED

(政府註冊非牟利教育機構)
NON-PROFIT

如想了解更多有關報讀或合辦珠心算課程，
參加校際盃比賽或檢定公開試，
請瀏覽本會網頁或致電本會

www.abacusedu.org

Tel: 2898 7580

A creative learning adventure is about to set off!

Creative Learning Centre

專售2-12歲學童教育學習產品

- 樂智高
- Rock N Learn
- 智高Fun
- Hooked On Phonics
- 珠心算及奧數教材及練習

珠心算及奧數教材及練習

智高遊戲

英語學習

創意思維教室

憑此廣告可獲首次購物

9折優惠

網上訂購

www.creativelearning.com.hk

查詢電話：2155 9006

我們成立於2003年，以舉辦歷奇活動及培訓課程為主。曾為多間青少年服務中心、社會福利機構、學校、公司及私人團體辦理以不同元素為主題的歷奇訓練課程，包括團隊精神、領袖才能、自信心及抗逆力等，課程度身訂造，以配合服務對象的需要。我們的訓練課程強調以人為本、重視導師與學員的深層交流，並透過專業的活動帶領及輔導技巧把「生命影響生命」的理念實踐。另外，本公司現為香港攀山總會屬會及香港歷奇輔導學會團體會員，致力在本港推行山藝、攀石、其他野外活動及歷奇訓練。



原動力野外歷奇有限公司
APE (Adventure) Co., Ltd.
地址：九龍觀塘巧明街112號友聯大廈5樓B1室
電話：(852)27906678 傳真：(852) 27906323
電郵：info@ape-adv.com.hk
網址：<http://www.ape-adv.com.hk>

教育時評三節棍

文：許為天（教育評議會副主席）

管難教更難 — 失控課堂的管理

校園外色情、賭博、毒品以及黑社會文化的渲染未減反增；在家庭方面更是單親家庭及離婚數目急升。凡此種種，均成為青少年失教養、習惡行的原因。另一方面，這十多年來的中小學教育發展中，要求教師給予學生更多的自由，強調學生成長及受教的權益；而傳統的嚴謹訓導方式又受到社會和家長的非議，義正辭嚴的訓示會被說為未有照顧學生感受、懲處紀錄又會被斥責為對學生的負面標籤。學生到中學時，因為年紀大了，更懂得自己的權益，縱使是老師訓誡、學校記過，也可橫行無忌。

在美國，在五十個州當中有二十三個州還容許向學童施行體罰。據美國全國學校心理學家協會在2005年的報導，每年約有一百五十萬件體罰過案。

在另一個我們較熟悉的西方國家—澳洲，在公立學校禁止體罰；但卻容許私校進行。亦即表示澳洲政府了解到體罰有其管教的意義，只不過是不為政府辦學所認定，故此私校可以有其辦學的自主權，在學校採取體罰作為訓導學生的手段。

其實在美國和澳洲這些民主國家，以理想的人道觀點而論便不會接受體罰學生，更且兩地還有其他各種有效的課堂管理理論與措施。之所以要保留這消極的懲處手段，就是現實上作為最切身的處罰時還是有效，在衡量利弊後，理想就是門不過現實，正如在美國聯邦及37個州政府還有死刑的終極處決。筆者並不贊同體罰，上文旨在提出學校是應擁有相應的管教權力，始能面對日益嚴峻的校園紀律問題。

由失控課堂 到 中學校園示威

中二學生在校園內外高舉橫額抗議校方高壓管治及體罰，經由傳媒報導後又成為城中教育熱門話題，茶餘飯後總有不同的看法。確實的，教育界外的人較難明白到現時管理學生的難處。以前的一套是，當學生在學校的學業成績不達升班標準便要留班，連留兩年便要勸退離校；而在行為操守方面，三個缺點等於一個小過、三個小過等於一個大過、到記得三個大過時，家長也會接受應為學生辦退學手續了。

以上的兩項曾經流行一時的學業與行為的處理，已在二十年前隨體罰般淡出香港的學校教育的管理常規。教育條例規定「學校不應單以學業成績不佳為理由，將學生開除」，而在教育局的「學校訓育工作」指引內，更列明「教育局絕不贊成部份學校採取勸喻學生自願離校的手法，因為這種方式並不符合教育的原則。同時，亦違背了政府給予學校不同資源以達到有教無類及推行義務普及基礎教育的目的，讓所有學生，包括有不同需要的學生，都有機會完成初中教育。」所以，學生在學校的權利，確實高於他們的學行的考慮。

既要照顧學生在學的權利，更要真的改善他們的學行，當局便應對收取學行頑劣學生眾多的學校予以大額的撥款支持，用以增添輔導人手、提供多元化發展課程及活動。而在學校訓育政策的指引中亦要實事求是，當局應認定因校制宜的學生管理政策，為部份學校的暫停課堂、留堂、停課等訓育策略提供法則及專業的支持。而當處理個別學校的突發事件時，在考慮學生及家長的權益之餘，更應站在前線教育工作者的立場，為學生及學校的長遠教育利益作出專業的判斷。

學生成長與學校決策的距離

最近在三次不同的教師聚會中，筆者問了同一個問題：「有多少朋友認識『農夫』這隊歌唱組合？」反應是由較年青的教師群的大半，到中等教學經驗的一半，及至近五十個位居要職的教師群中，只有兩三隻手舉起表示「聽過」。「農夫」是一隊現時非常流行的嘻哈(hip hop)音樂組合，以饒舌(rap)方式演繹不少上榜歌曲，歌詞內容寓意更是雅俗共賞，如「全民皆估」等，並且在去年商業電台的叱咤樂壇頒獎禮中獲得組合金獎，而成名六載的Twins也只能位居次席。如此流行的隊伍，其歌曲及言行均影響到很多青少年，但卻有很多學校的高層人士連「農夫」這組合名稱亦未有聽聞。由此，我們可以思索學校決策與學生成長的距離。

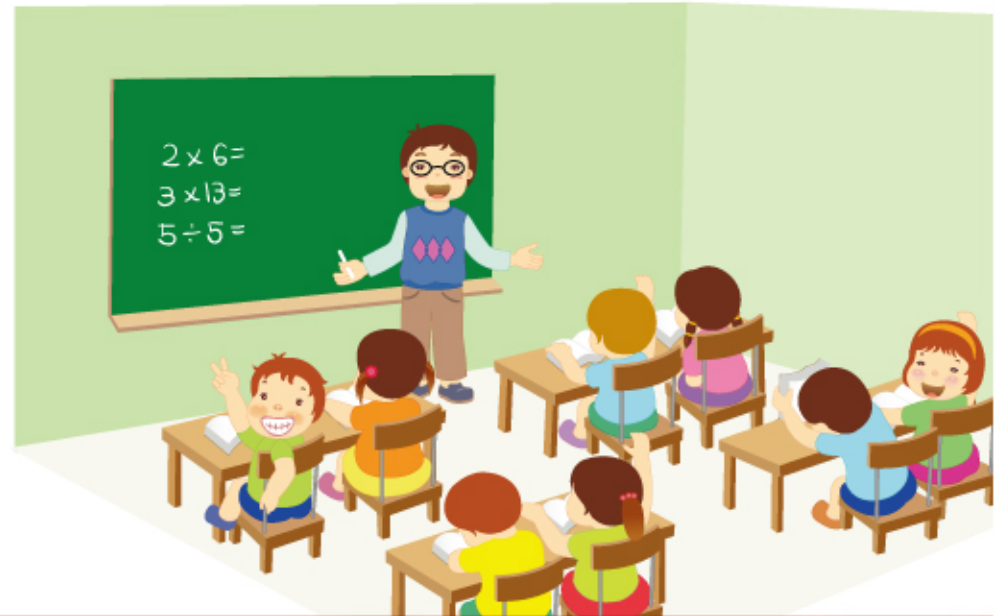
筆者對「農夫」的認識始於在電台無意中聽到的一首「學海無涯」，其中歌詞寫到：

「叻功課一係就抄，一係唔交。Miss一係就鬧，一係唔教。
讀書為咗識字，為咗沙紙，定係為咗我老媽子？
學海嘍天涯，學生天天捱。就等多一排，放得暑假我個人鬆晒。」

正正唱出很多學生的心聲。其實，除了留意一下時下的流行文化外，學校的高層亦可加強與各級別及各類型學生的溝通：

「我與校長有個約會」和「午間小聚」等的安排，能令到校長及決策層老師能在輕鬆的環境下與學生直接對話，與學生傾談校園及學習生活，了解學生的需要。出席校內文康體及制服隊伍的展覽、表演、比賽及典禮，對學生各項活動的表現予以支持和肯定。在與學生同樂的活動中不拘一格，如校長教師穿著學生校服、聖誕扮扮聖誕老人、過年扮扮神等，好使自己童心未泯，學生也覺校長教師「玩得」，便離開「傾得」不遠了。

校長主動安排到各班同學作家庭訪問，直接帶動老師對學生家庭的關注，亦能讓家長體會到學校對學生關顧的積極，學生理解學校對他們的照顧，從而對學校的培育更有信心。



書談

文：劉錦民

書名：香港幼兒口語發展
作者：謝錫金編著

出版：香港大學出版社
年份：2006

幼兒期(3歲至6歲)是語言發展的重要時期。幼兒語言教育主要是發展幼兒的口頭語言，為入讀小學後掌握書面語言打下基礎。

究竟我們是否已經了解香港幼兒口語發展呢？究竟香港的學前教育有沒有幼兒語文教學課程呢？學普通話代替粵語是否會提升孩子的語言能力？孩子甚麼時候學普通話和英語最合適呢？為什麼女孩子的語言發展比男孩子快？要解答以上的問題，都必須經過研究或從文獻探討得來。香港在幼兒語言教育的研究一向並不多，本書正好回應上述各問題。

《香港幼兒口語發展》是由香港大學教育學院副院長謝錫金博士編著，全書分為8個章節。第1章：香港的幼兒教育；第2章：有關幼兒語言研究的文獻；第3章：研究香港幼兒語言的重要性的方法；第4章：香港學前兒童口語詞類的發展；第5章：香港學前兒童的口語句法發展；第6章：專題探討；第7章：讀寫萌發；第8章：研究結果的應用。

當中第7章：「讀寫萌發」尤其值得閱讀，謝博士提出三點有關讀寫萌發的誤解，分別是(1)粵語口語是不是雅言？(2)「常用字」容不容易掌握？(3)筆畫多的字難不難學？請讀者參看112至113頁了解謝博士的觀點。依照謝錫金、陳桂涓、鄭倩薇等研究所得，香港學前兒童一般使用最多的是動詞，其次是助詞，再次是代詞。想了解3歲至5歲兒童使用主要詞類的頻率次序，可參看本書第4章整份研究結果報告。若果想了解特區政府對幼師資歷提升的安排，不要錯過第1章「香港的幼兒教育的發展的簡述」。

自從特區政府於2007年9月開始施行幼稚園學券制後，標誌著學前教育正式納入正規教育中，幼兒教育的課程與教學、幼師的培訓及資歷(特別語文能力要求)的提升便刻不容緩。而這書正好為幼教同工、家長提供有效的參考研究結果、文獻資料和發展方向。



學界推薦 冠軍之選

敬師教育校刊組合 助您建立獨特專業形象



校刊完美組合
設計 · 攝影 · 印刷



校刊入門版

每本校刊可低至HK\$20* @
入門版只需50天* # 即可完成



◆ 感激各校讚賞，承諾提供更好服務 ◆

* 以52頁校刊計算
於收到學校最終文字檔後計算

@ 校刊尺寸: A4; 紙張: 260g咭及128g粉紙;
顏色: 4色印刷; 數量: 2,000本

De La Salle
Secondary
School, N.T.



"I would like to express my heartfelt thanks and sincere appreciation for your Company's assistance in our year-based promotion planning, which includes the previous 40th Anniversary Open Day, exhibitions and other promotion activities. The great dedication you have shown in providing professional design and consultant services during these 2 years is highly appreciated."

Principal, Ku Wing Hong

Kwok Tak Seng
Catholic Secondary
School



"We write to express our heartfelt appreciation for your high quality services rendered to our School. Your beautiful design and cautious printing work for our 20th Anniversary Album has won praises from our guests, parents and students, contributing to making our 20th Anniversary a great success."

Thank you once again for your assistance."

Principal, Chan Shun Ching

風采中學



"本校過往曾使用 KVS-design 不同服務，包括設計與印製簡介單張、特刊、紀念品及其他宣傳物品，其員工的工作態度、效率以及產品的質素均能達致本校要求。謹此向業界作出推薦。"

曹啟樂校長

寶覺中學



"本校2007年度之學校概覽 — "Po Kok, A Bridge to Success"，由 貴公司設計和印制，設計別具心思，印刷精美悅目。尤值得欣賞是貴公司以客為本的服務精神，使整份刊物設計以至付梓均可於短期內完成。現謹以崇函，表達本人對貴公司服務之讚賞。"

區建群校長



敬師教育發展有限公司
KVS EDUCATION DEVELOPMENT LIMITED

除專業校刊外，敬師教育亦提供下列服務：

- 全年貼身專業品牌建立顧問服務
- 全方位學校形象推廣策劃及實踐
- 開放日套餐（佈置、宣傳活動及紀念品製作）

請即致電訂購熱線 (852) 3571 8661與曾小姐聯絡。

欲了解更多有關我司校刊設計的質素，請瀏覽以下網址：

<http://www.kvs-design.com/KVSEDU>

幼兒教育面面觀

文：金夏利

隨著特區政府推行幼兒教育學券制，標誌著過去三、四十年私營化的學前教育將會受到規範。本文嘗試拋出三個幼兒教育問題，誘使大家關注幼兒教育的發展。

正規教育體系

幼兒教育仍未納入正規教育體系內。九成以上幼兒入讀幼稚園、幼兒中心，但教育局仍將幼兒教育劃作私營的學前教育，不屬於正規教育體系內，支援不足，例如連僅有而可作參考的幼師薪級表，也被教育局銷毀。然而，經過幼教同工過去數十年默默耕耘，香港幼兒教育是多樣化而具特色的。

推行學券制，使用公務，政府便要問責，外評、自評不在話下，筆者擔憂幼師們會步小、中學教師的後塵，花費了大部分教學時間而只為了評估、填表，疲於奔命的行政問責，消耗了培育幼兒的需要。幼稚園的運作在規範化下，劃一發展，原來多樣化的幼兒教育會否漸漸消失呢？劃一規範發展幼兒教育，是禍是福呢？我們要密切關注！

學前教育與小學的過渡問題

幼稚園是幼兒首次離開最親密的家人，接受群體生活的地方。幼兒教育目標重點是培育自理能力，透過遊戲培養群體生活的社交能力，與人相處，發展語文(以口頭語為主)能力。可惜，就觀察所得，部分幼稚園仍然側重於讀、寫練習，更有個別採取不恰當教學法、寫句子或教材，只顧預備幼兒投考著名小學而捱留助長。專家已指出幼兒不應花大量時間寫字，與兒童心理發展理論背道而馳。當小學收生機制已大量實施電腦隨機派位，如果能夠配合尚餘個別私立小學的收生改制，一般學校初小課程重整，本地幼教會較理想。

提昇教師資歷

無疑過去幼教同工入職的資歷並不高，教育局近年開始對幼兒教育工作者的要求逐步提高。從2001-2002年開始，幼師的入職要求提升至包括中、英文科等五科及格。2005年，所有幼稚園教師均須持有職前 QKT (Qualified Kindergarten Teacher) 資格，到2012年，幼師要持有幼兒教育證書(簡稱「證書」)。現時，多所大學如浸大、香港教育學院都有開設幼兒教育學士學位或碩士學位課程。

由於在2012年前幼師要持有證書，再加上學券制在財政上的資助，大量幼師便不約而同一窩蜂進修以獲取合格資歷，據觀察所見，大部份幼師均要放學後進修(一般是6時放工)，有些課程是一星期上三晚課，舟車勞累，是否會影響工作呢？對幼稚園而言，當大量幼師同一時間要進修，難免影響校內工作。



你可以成為教評一份子

— 加入教育評議會的五大理由

- 掌握教學與教育的最新資訊
- 了解教育政策的來龍去脈
- 與教育界、社會各界代表人物交流的機會
- 認識不同學校(大、中、小、幼、特……)的熱心教育同工
- 實際參與推動政策的改變，學與教的情境的改善
- 還有其他……

- *** 教評會在1994年創立，以「評議、研究、推廣」為宗旨，成員活躍於教育前綫，在教學崗位上克盡己責，並推動教育政策的改進。
- *** 2002年，透過教育評議會教育基金有限公司開辦風采中學。
- *** 有關本會其他資訊請瀏覽 www.edconvergence.org.hk
- *** 有興趣申請為本會會員者，可從本會網址下載表格，填妥後寄：新界上水風采中學轉交本會。

書評一則

好色者言

— 我看《脂粉與顏色— 散文創作技巧談》

文：朱少璋 (香港浸會大學語文中心高級講師)



潘步釗寫散文，也寫詩，創作經驗豐富；而且多年在中學任教中文和文學，指導過不少年輕人創作和閱讀。他寫《脂粉與顏色》，講散文寫作，不是要趕文學創作這趟千禧混水，而是真的有事要說，不吐不快而已。他講寫作取材，提出「心容萬物」；講散文語言，提出散文沒有特定的語言；講表達則提出具體；講效果要求感人、想像豐富、創新、具個性；講修辭則要求「美」與「巧」。句句是老老實實的真話，但不一定令迷信方法的善男信女滿意。

《脂粉與顏色》強調的是紮實的寫作基本功：閱讀和觀察。潘步釗把「美」和「巧」兩章放在書末，應該是在道與器、主與次上的細心安排。文章天生麗質，脂粉污不了顏色；無鹽嫫母，敷多少鉛華塗多少口紅都沒用。潘步釗深明此道，先講取材講表達講想像，有了根柢再講精巧修飾；本末如此方不倒置。

書中舉例尤為恰切精彩。以「例話」的標準而言，《脂粉與顏色》是處理得非常好的了。說食不飽，有具體的文章例子，讀者對相關概念就容易了解和掌握。任何一個成功的作家都是從閱讀汲取寫作養料的，無論從承繼上來講或者從創新的角度來講，細讀前人的作品都一定有好處。

把《脂粉與顏色》說成是潘步釗的散文集也不為過：文筆優美流麗、夾敘夾議，說明與抒情融合；書的副題既然是「散文寫作技巧談」，而不是「談散文寫作技巧」，自然輕於說教而重於與讀者親切地溝通了。《文心雕龍》用駢四儷六寫文學理論，可說是文采義理相兼的成功例子，杜甫以《戲為六絕句》論詩，也斐然可讀，至今已成經典；至如脂香粉膩，未零未褪而和顏悅色者，試問好色如我，又怎肯放過？

怎樣才能寫出有創意的文章？

學校訂購價：

<<脂粉與顏色>>
— 散文寫作技巧談
潘步釗著

40元

*訂購10本以上，免費送貨。

訂購熱線：2390 0605 (匯智出版)

準備好了？

文：周鑑明

新高中課程雖然只在09-10年實行，但學校的籌備工作卻是刻不容緩地進行。新高中的推行，標誌著過去許多工作，包括學習模式、教學範式、校內評核、校外評核、中三的評核工作，會考及高考也需要重新部署。教育局最關注的似乎是新高中的課堂安排。由於大學已公布2012年的入學要求，學校開設的科目間接影響了教育局及考評局訂立的24科科目的認受性。因此，教育局在07年底不斷地舉辦研討會及工作坊，分享不同學校的新高中的課節的安排。但是，學校面對的主要是如何以現存的教師人手來開設除中文、英文、數學、通識教育四科外的選修科目。在不同的分享會上，教育局均強調學生選擇與家長的決定權的重要性。於是教育局便建議學校在中二級進行問卷調查，了解學生的意願，然後策劃新高中的課程。學校面對的問題是，在教師人手沒有增加的情況，學校是否真的能滿足學生或家長的選擇，也讓他們認為校方只是虛應故事而已。

學校的準備工作也受到多個考試同時開展的困擾。首先學校遲遲未落實新高中的課程安排，各科的籌備工作將會受到延誤，也影響到教師參與各學科的培訓課程。再者，在09-10年度新高中課程開始時，老師可能同時任教最後一年的中五課程，2012年才終結的預科課程。當時任教的通識科老師也可能是「兼教」老師。老師面對的可能是比現在更重的工作壓力。

進大學是香港的中學生求學指標。會考及高考的優良率往往是學校是否「成功」及成為「名校」的指標。未來的新高中只有一次考試，考試成績決定了學生升讀本地大學的途徑。入大學率也許會成為中學的「奮鬥目標」。考試壓力並不會隨著新課程的推行而下降。「一試定生死」是不容爭議的事實。

由於本地大學只會收錄18%的中學生，其餘82%的學生只會是「陪太子讀書」。可見將來，學生的紀律問題不單會在初中出現，更會漫延至高中。教育局宜在問題未惡化前，為學校出謀獻策，以收未雨綢繆之效。總的來說，推行新高中，需要解決的問題尚多，「摸著石頭過河」、「邊做邊學」，似乎是學校現時能採取的最佳的方法。



Open Institute of
International Education
國際公開教育協會

策略性地建立 "Earning Portfolio" 解決 "Job Security" 的最佳方法

在現今競爭激烈的社會，單一收入已無法令人滿足，產生安全感。只有達致收入多元化、組合化才能保障不被變化萬千的社會淘汰。「互導引薦營銷學」正為此而生，令各學員能跳出框架，開拓視野，並學懂 "closing without selling" 的技巧，豐富學員的求生技能。

《Certificate in Referral Marketing》
CEF reg. no. 21Z06931-4 課程內容：

- 市場及營銷學基本知識
- 建立正確的互導引薦思維
- 加強可被引薦的能力
- 引發及處理被推介的客戶
- 解決客戶拒絕作推介的異議
- 策略性地建立商業人際網絡
- 發揮進攻主打市場的好處及其步驟
- 釐定個人目標及行動計劃

課程費用：\$13,200

減免後*課程費用：\$2500

* 課程已加入政府「持續進修基金」可獲發還款項課程申請名單內，符合申請資格的學員，可於完成課程後向持續進修基金辦事處申請發還80%課程費用或上限10,000港元。在2008年4月25日前報名，更可獲HK\$700的折扣優惠。

上課地點：九龍彌敦道476號優質教育集團中心1樓



持續進修基金

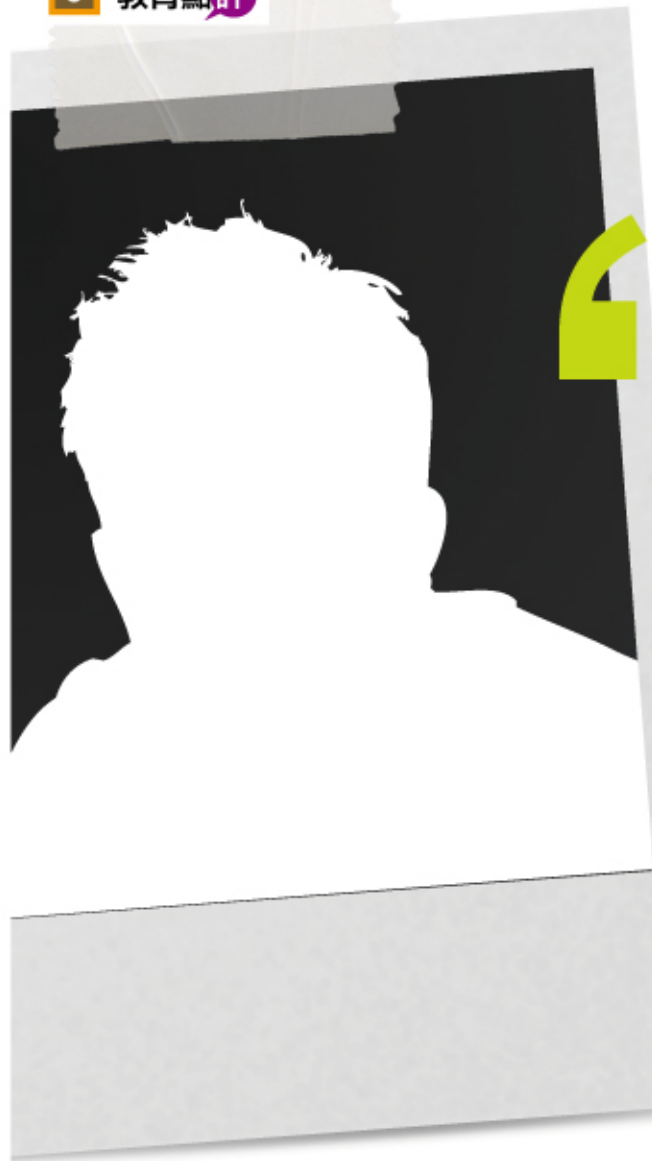


協辦機構

免費講座，即時查詢：2881 8237

藝員裸照事件——各方的選擇

文：何漢權



媒體不肯放手的「故仔」，就會成為新聞，要將「故仔」用廣角鏡放大的，便是大新聞。好醜都會天天擺在眼前，作為媒體的受眾，我們不得不看，是一笑平常、是百感交集、是胡思亂想，那就貴客自理，也考驗各自的修行、定力與定見了。

豬去鼠來，藝人陳冠希與疑是眾多女藝員的私情裸照，大批上網，各大報章頭條再頭條，電子媒體也按捺不住，加入「新聞」報導。既然已街知巷聞，教育現場總不能眼不見為干淨，相反，從德育及公民教育角度出發，實在有需要與在校學生探討箇中問題，藉此思考做人價值。

如果眾多男女藝員裸照是他們生活的實在，如果又沒有迫娘入甕的成份在內，而是各自把性愛作「自由」交易，有人肯拍又有人願意被拍的話，當中實在難以界定誰是害人者，誰是受害者！特別在廿一世紀的後現代社會裡，價值不能確定、甚至不准確的「自由」社會裡，已達法定年齡的私人活動領域就不容干涉，私人道德問題更不准外人置喙。

但教學工作者總有使命在，總要引導學生明白，德、智、體、羣、美，德育在前，求學的最大目的在做人。「小心交友；私生活亦要檢點，男女都要保護自己的身體，私隱不容任何人攝錄侵奪，那管對方是父母；多培養有益身心的「嗜好」、濫情濫慾濫毒並非「解悶」的好方法……。」這些健康訊息，教師要向學生說清楚，講明白。

事實上，自由最大的保障就是自律，道德的力量就在於懂得及如何選擇。在隨心所欲、唯利是圖的大社會大市場中，學校的價值教育顯得額外重要。說到底，藝員裸照事件，端的是各方的選擇，並由此而衍生的「價值觀」。



書介：《同學@香港》

文灼非、何漢權著
商務印書館
2008年1月初版

成也教育，敗也教育，點滴在心頭，不同的受教經歷，自有不同的答案。怨懟、感恩、讚歎乃至無風無雨也無晴，樣樣感覺都有可能儲存，都會成為心印。但教育的重要性，異口同聲總會加上點頭稱是！本書專訪了十三位香港精英，他們同受五六十年代香港的教育而成長，有的入讀正統的官立學校，有的受教於私立學校，也有的在教會學校受啟蒙。各人暢談學生年代的心路歷程，趣聞逸事，得益啟迪，所憂所喜。談情論教之間，冀為長遠的香港教育帶來反思。

書中各受訪者年青時受教於香港，學有所成後，在學術界、政界、商界、專業界建樹良多，成就有目共睹。可見不同的教育環境，同樣造就出不凡的精英，大家或可從書中感悟到可貴的「有教無類、因材施教」的教育精神。

作者簡述

何漢權

台灣大學歷史系學士、中文大學教育文憑、香港大學文學碩士。教育評議會副主席，現職風采中學副校長。

《星島日報》「教育現場」及《信報》教育專欄作者，常就學生成長及教育政策等問題在各大報章撰文。公職有香港電台電視節目顧問、平和基金委員會委員等。

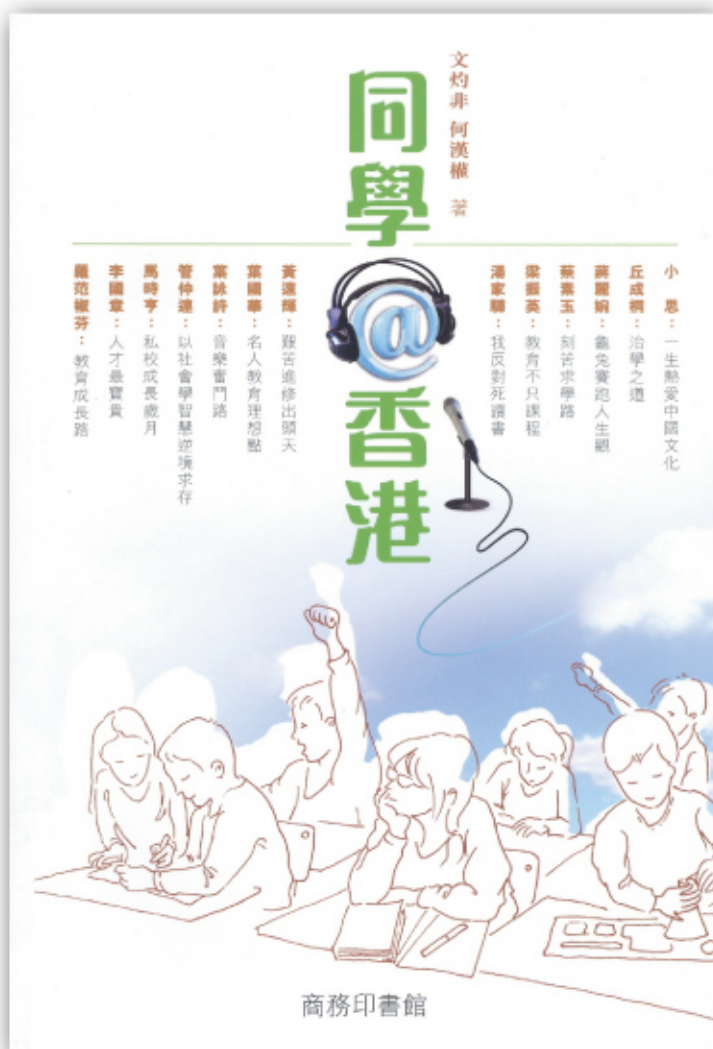
近著有《有教無類》、《驕陽引路》、《是一場春風化雨》及《權「行」輕重》等書。何氏亦曾先後在香港電台「名人教育理想點」、「香港同學會」以及「五稜鏡」等節目中擔任主持。2000年香港特別行政區政府頒發榮譽勳章，表揚他在教育前線的付出。

文灼非

香港大學文學學士、中文大學工商管理碩士。2000年獲哈佛大學選為尼曼學人(Nieman Fellow)及史丹福大學選為奈特新聞學人(Knight Fellow)。

現任《信報月刊》總編輯兼《信報》助理總編輯，香港大學畢業同學會會長及香港大學校務委員、校董。

作品包括《名家論中國》、《中國采風》、《香港情懷》、《採訪心影錄》等。文氏曾為香港電台主持「名人教育理想點」和「香港同學會」節目。



商務印書館

十六型MBTI人格分析

數學好等於分析力強嗎？

文：張皓貽（中文大學心理學系一級榮譽學士、中文大學工商管理碩士、美國催眠治療局註冊催眠治療師 (ABH, IMDHA)、國際NLP專業學會認可NLP高級執行師、催眠治療博士研究生)
電郵：ivy11@yahoo.com.hk

數學好 = 分析力強嗎？

今天早上只有9度，真不想從溫暖的被窩爬出來；然而一想到有工作總比沒有工作好，能走出被窩總比要睡在床上好，有能力去幫助別人更是一等一有福之人，於是我在寒風冷雨中跑出了家門！

小美的奧惱

我面對著一個貧苦的女孩——小美，她去年中五畢業，數學拿了B級，但其它科目只有E級。很幸運地，她入了一間大公司當分析員。本來以為前途無量的她，今日淚流滿面，因為她的上司這個月經常指責她，她的腦海不斷重覆上司的話：「真不知你數學怎樣拿到B級的，你的分析力弱得可笑！」她天天失眠，又怕被「炒魷」，所以找我談談。

「小美，」我拍了拍她的肩頭，對她說：「我明白您的苦惱，您是一個盡責而孝順的孩子。但您對自己可能不太了解，上司對事也有些誤解所以才造成這樣的困局。其實一個人的分析力並不一定和數學的成績掛鈎。分析力一般難從表面去斷定。分析力強弱很多時與性格取向有關，簡單來說，是與一個人與生俱來的興趣有關。我見過一個男孩子，只有六歲，他數學成績只有60多分，但他凡事都喜歡和別人辯論。有一次，他媽媽說因為物價漲了，家用不足，今年過年不買新鞋給他了。男孩就立刻反駁說：「今年爸爸不是加了5%人工嗎？而街尾的鞋店還有20%減價呢？」他媽媽被他說到目瞪口呆，她也許不知道她的孩子喜歡分析事物呢！」

小美說：「Ivy，我不知道自己是否對分析事物有沒有興趣，您可以為我判別一下嗎？」

Ivy說：「小美，假如您是以上那一個男孩子，您會怎樣做呢？」

小美說：「我會覺得媽媽當家很辛苦，我會不買新鞋子了，我會對媽媽說舊鞋仍然可以穿呢！」

Ivy說：「啊…小美，那麼你平時是否喜歡拿報章和別人分析時事呢？」

小美說：「我不喜歡和別人討論時事新聞；而我看報章時，很多時都會想到人，如中國有雪災，我便立刻想到很多人很慘，我們應該救濟他們呀！」

Ivy說：「小美，我認為您是個偏向情感型的人，很多時思維方式也以人為本，不喜歡以數據論證。而您的數學成績好，是因為你懂得當中的邏輯後而不斷練習的成果。」

小美說：「我明白了！但我工作不如意，怎麼辦呢？」

Ivy說：「小美，事情很簡單，您要求公司調您去做一些面對客戶的工作吧！您不是說公司那部門很缺人手嗎？」

小美立刻頓悟似的，面上露出了喜悅的笑容，能夠幫到小美，我也感到得開心。



MBTI十六型人格理論有助職業選擇

根據MBTI十六型人格理論(由心理學家容格創立)，小美是屬於情感型的，而他們的特性是：

- 容易體諒他人感受、瞭解他人需要
- 喜和諧關係
- 易流露感情
- 較基於個人價值觀去作決定
- 心靈較易受傷

相反地，理智型的人的特性是：

- 邏輯性強、善于分析
- 能作有系統、組織的思考
- 較客觀、公正、行事堅定
- 較基於資料及觀察而作出決定



不同性格的人，適合做不同類型的職業，而十六型人格理論在預測職業方面的準確率相當高，因此，在各所大學的職業輔導中心內，也常使用十六型人格問卷去幫助學生選擇合適的職業。因十六型人格的職業取向用途成效顯著，近年來，本人也在中學舉辦十六型人格職業取向工作坊，希望能在學生尋找終生職業的旅途中，給予他們一些寶貴的知識和意見。

山區義工系列之一 《貴州農村寫照之經濟情況》

文：郭勳亮（退休教師）

我是一陣不羈的風，雖然在零五年九月，毅然退下教席，退休了。但在教育的路上，卻呼吸了另一股新鮮空氣，那就是到了貴州省山區開展了另類的教育工作。

我除了在貴州山區教過書以外，最有意義的，便算是建校工作了。在建校前，深入體察到貴州民生的不少真實情況。

有感於在中國經濟大起飛的時代中，貧困地區尚未領受到經濟富裕的成果，不少的農民貧窮如昔，經濟和思想落後於發達地區；共鳴於他們那種備受冷落的心情，他們自認知到羨慕，從羨慕而失落，由失落到失意，經失意至嗟嘆，以上各種的心態，溢於言表。聽者的心底裡巴不得他們早日脫貧，加入小康的行列，共享繁榮。

以經濟論，由於生存條件限制，山區普遍較為貧窮。親眼所見，在貴州有些山區裡，仍有不少地方的人，尚在生存線上掙扎，在微薄的天賦下，爭取在滿山怪石嶙峋的石隙中，填上泥土，便在這每一片約有碗口般大小的泥地上，種上一棵玉米，一棵玉米如果有收成，一個人便會有一頓足以充飢的飽食。這就是當地人所謂：一碗泥巴一碗飯。

或者，也有這樣的情況：農民在山頭的坡坡上，將雜樹野草砍個清光，待秋冬乾燥季節時，枯枝敗葉乾後，一把火，把整座山頭燒光，到春來，胡亂地撒下玉米的種子，任其自由生長，利用燒山後的草木灰作自然肥料，秋後便收成。這就是最原始的耕作方法，稱為刀耕火種。這樣第一年開墾出來的土地，叫做生荒地，收成只是一般。第二年了，叫二耕地，那年的收成會最好。到了第三年，叫這塊地為熟地，因為肥料耗盡了，收成不佳。那地便荒廢，任由草木繼續生長，農民覓地再開墾。

在探訪村校的同時，每經過這些地點，所見山腳下的河澗，盡是黃泥水滾滾，水土的流失，慘不忍睹。雖然國家明令不可，但農民為了生存，不得不照做如儀。

以上雖然是兩個極端的耕作例子，並不是普遍的現象，但是所知的還有很多很多為數不少只會這樣苦幹才能生存，還有這樣千千萬萬的目不識丁的貧農，亟待人助自助，離開脆弱的土地，出外打工，或到一些較為肥沃的土地上，用較先進的耕作方法，將生產力提升。但現時，暫時無能為力的過路人，只能低吟一句：柔弱大地的身軀，背負了人類太沉重而過度的要求，大地在悲鳴。

以思想論，由於交通閉塞，一般人對外間世界的真實情況還未十分理解。雖然他們只知外間富裕，還未明瞭致富的真正根由；義務工作者前來到訪籌建學校，但他們仍存疑為甚麼會有民間的人，肯千里迢迢地跑到素不相識的他們的土地上，肯為他們作出無私的援助；他們也許還不明白，為甚麼不把善款直接送到他手中，

好讓他們馬上改變經濟困難，卻要大費周章的建校。甚者，有的人更會懷疑，捐款不單是純為捐款，在捐款的背後，可能有更深一層的目的。再者，在合約簽訂完，善款到後，有時工程未能火速上馬，未肯盡力建好造福子孫後代的事業。

經濟，已是起飛了的中國；思想，還待進一步突破的神州。

沒有到過這些地區的人，只能在認知的層面上了解到「貧窮」一詞；旅行景點的人，只能在山山水水之間，浮光掠影地知到山區的大概；真正踏足在這些土地上的人，真正為貧困老百姓服務過的人，耳濡目染，才知到在滿山翠綠的眼底，盡是農民一滴汗水一滴綠的辛酸。我們不忍見到奔馳在最大國之先我們的國土上，還存在著這些殘酷的事實。

由於沿海富裕經濟的吸引，貴州大部份的農村，青壯的人都遠赴廣東或江浙一帶打工，為沿海新興的經濟體系提供充足的勞動力，奠定了中國繁榮的基石。但是他們的孩子，卻仍然留在貧困的山區，由父母照顧。這一代由祖父母養育的小孩，沒有父母的呵護，

稱為留守兒童，不少問題開始呈現，但鄉村學校很多的房舍都是破爛不堪，有的甚至是危房，學生上課時連生命都受到威脅。我們不少這類建校義工，不辭跋涉在山間野外，考察這些學校，回港後找到捐方捐錢，便開始為他們籌建學校。

退休後的一股鮮風



■ 刀耕火種的土地



■ 樹木砍光來耕田



■ 在石頭隙中種玉米



■ 苗族婦女的盛裝



■ 草鞋

要社會大眾明白李寶能不是臨床心理學家，也花了十多年時間

世界各地的一些大學在上世紀七、八十年代將心理學系改為行為科學系時，當然經過深思熟慮，覺得有需要才更改名稱，而並非只是命名的兒戲。大學的一些導師說：「修畢行為科學，從事相關工作的人，不應該再稱自己為心理學家，而應該也改稱為行為學家」。事實，尤其是日本，在人的科學方面一直都因為她沒有如西方社會般受著西方宗教對人的定義的影響，很多大學，尤其是國立大學，都在過去二十年間，紛紛直接將心理學，或再將行為科學改稱為以「人間科學」（日語）為中心的學系、課程名稱。相關的主修科目，如人間行為學、行為生態學、社會生物學、生命科學、生命共生體進化學等都陸續出現。這些科目，名稱雖然各異，但共同的傾向，都是綜合科學，都將「人」，同時作為動物，作為生物，作為自然生態，作為自然物理現象，而不再如過去的心理學般，只將「人」局限在人文、社會學的範疇，不再對「人」的思想、行為只作意識、潛意識的分析、探討。

在於對「人」的本質的定義上，心理學傾向強調，甚至只關心思想、行為的內因，強調後天的影響，而行為科學則要求外因，及內因的相關研究，重視成長極早期的印刻效果，乃至先天、遺傳的影響。例如一個對孩子施予體罰的父母、或老師，在心理學的立場，必定只會強調是父母、或老師的內在因素形成的結果，簡單的說，會認為因為那父母、老師是會打人的，所以打人；但行為科學卻還要顧及受體罰的孩子對那父母、老師的「刺激」造成的外在因素，極端的說，可以說那是個會令人都想要打他（即廣東話說，「乞打」、「犯賤」、「佛都有火」等）的孩子。夫妻間的暴力、虐待事件，其實更加複雜，因為，在行為生態學的立場，除了內外因的交錯外，還包括雌、雄生物的行為習性，包括雌雄結合對成員個體的影響和意義等，

一般心理學根本不會，亦無法理解的心理、行為特質的分析，根本就絕對不只是所謂的暴力、虐待那麼簡單。

身心行為輔導中心 由李寶能創立於1995年。李多年來，縱使一直受著誤解、嘲笑、甚至是歧視、排斥，還是堅持著學術的正義和理想，堅持要將研究「人」的科學，尤其是，可以客觀、直接診斷（並非通過只適宜應用於社會科學，卻有如數字遊戲般，只應該嚴格局限於特定時間、地域，特定文化、年齡，特定心理、意識狀態，更且甚至因為平均、偏差值等的介入，根本都已經將個人本質、特性完全鈍化、扭曲，對先天的、潛意識深層的分析、診斷也根本毫無信賴、可靠性的，問卷統計式的方法等），可以真正對症下藥，處理個人身、心、行為、人生抉擇的科學，變成真正的「人學」（Study of Human Nature）輔導（Oriental Life Counselling®）。不是容易墮入主觀思維的人文、社會科學，而是可以比較恆久不變的自然、數理的科學。在這前提下，李 在日本修讀行為科學期間，已經開始致力於將西方心理、行為科學，與東方研究、應用於尤其是個人本質、修為的種種思想、哲學、技法融合、互動。自輔導中心創立以來，李 以「臨床身心行為學家」的職稱強調與「臨床心理學家」的分別，更努力不懈、身心力行地傳承以傳統道家思想（必須明白與道教的分別）為中心的中國國學、傳統精神文化，以「中國傳統身心行為輔導」的概念服務社會大眾。

中國傳統身心行為輔導（Oriental Life Counselling®） 的理念，是在「人學」（Study of Human Nature）的大前提下，以「道」為體，為向，以「術」為用，為量。很多人可以明白「知識」，與「智慧」的分別，但對「道」，與「術」的分別，卻相信還是難以清楚定義！「知識」是資料、材料，而「智慧」則是處理這些資料、材料的方法、技術、能力。所以，「巧婦難為無米炊」，是極端的表達，但真正的「巧婦」，還是不需依賴、執著、賣弄資料、材料、「知識」的多少的（或許電視劇

「大長今」裏的長今，也是個很好的例子）。如何才能提升我們的「智慧」，這是西方功利、實用主義、對立而不統一的身心二元論下現代教育的盲點，卻是過去追求個人修為、推崇大我、共生、以天人合一、矛盾而統合為理想的身心一元論的東方中國傳統精神文化的「智慧」所在。將這「智慧」應用到生活、生存、乃至生命的，便是「道」了。所以怎樣高的「智慧」也好，假如不能強化我們的身心（認知行為），不能使我們的生命對環境、社會整體變得更有價值、更有意義（真正的「環保」），使我們一生無悔、無憾（「自我人格完善」）的話，一切都只是自欺欺人的「術」吧了。

「道」是「生存應用智慧」，將「道」推薦、普及給社會大眾，以知識、經驗、智慧，知行統合，身心一致的（並非只是講壇上的「紙上談兵」），協助社會大眾解決個人、家人、乃至企業員工身心行為、人生種種困惑，尋求自己的處境角色、確立自己的生存意義的「修道」過程，我們一般可以叫「傳道」，但為了避免與宗教上的「傳道」（雖然不與任何宗教矛盾，但內容、層次不同）混淆，我們可以稱之為「輔導」。這「修道」的「輔導」，便是中國傳統教育（「教人」並非「教書」）、中國傳統醫學（「治人」並非「治病」）、「人學」輔導的概念，也是過去的中國為什麼輕視物質，重視精神的意義所在，也是心理、行為科、「人學」輔導，與純粹以人的腦部機能、精神傳遞物質為研究、治療對象的西方現代精神醫學的最大分別了。

身心行為輔導中心 以先天氣質論為本（temperament based），提供潛意識行為傾向診斷、人物性格評估，身心行為綜合「人學」輔導、培訓，學校、社團、企業專題討論、演講，教授中國傳統道家「性命雙修」養生武術、功法、全真龍門太極拳、還丹拳，並正開辦「人學」輔導專業輔導工作者培訓課程。歡迎電話查詢，或瀏覽中心網頁。

電話：**2882 9993**
網頁：**www.olifec.com**



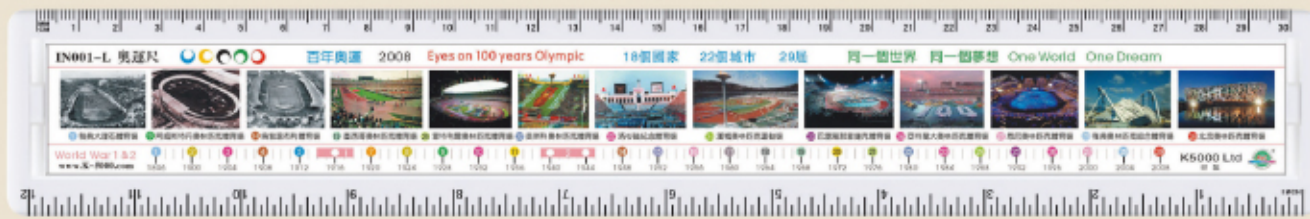
知古今 迎奧運 文明古國座標尺 運動精神在其中

同一個世界，同一個夢想 奧運歷史就在咫尺

K5000 Ltd印製 文匯報發行部代理 查詢電話：2873 9883

IN001-L 百年奧運歷史座標尺—奧運尺式樣

正面

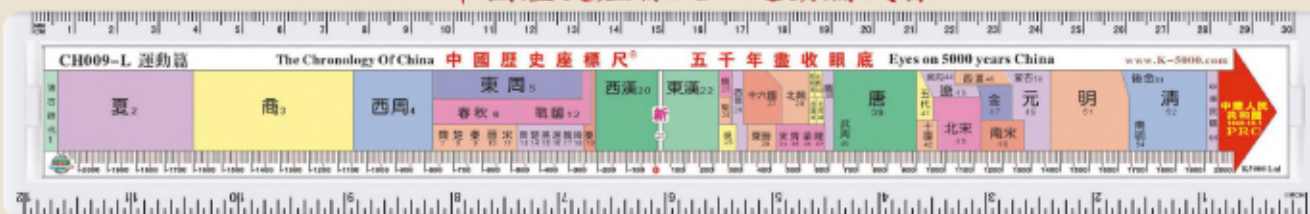


背面



CH009-L 中國歷史座標尺—運動篇式樣

正面



背面



說明：座標尺為透明塑膠精裝版，彩色圖案。（31mm×296mm）

鹿頸的碧海綠地

圖、文：趙志輝 (植物愛好者、中學教師)

鹿頸迷人之處

鹿頸位處新界東北，於沙頭角海沿岸，面積一公頃的雅州更是「具特殊科學價值地點」，是一處本地的鴉鳥繁殖地。漁塘、耕地和風水林四處可見，可短遊一兩小時，也可遠行至荔枝窩，欣賞一下香港東北面之美景。

秋日植物大觀園

乘專線由粉嶺火車站出發，約半小時到達鹿頸村總站。沿新娘潭路步行，左轉入村，穿過一道「天然綠色隧道」後，頓覺心曠神怡。在窄路兩旁一片茂密的草叢中，可找到類紅樹黃槿 (*Hibiscus tiliaceus*)，它的花是黃色的，蒴果每片藏著能浮水的種子。另外一種十分相似的類紅樹恆春黃槿 (*Thespesia populnea*) 也可在此找到。

它的蒴果則扁圓不分裂，且花萼也完整。在草叢中，排錢草 (*Phyllodium pulchellum*) 以獨特的方式吸引途人注意，就是它那一排一排銅錢狀的圓形苞片，包裹小白花。這裏還可找到廿四味涼茶用料之一：葫蘆茶 (*Tadehagi triquetrum*)，其獨特的「翼葉」必令你留下深刻印象。兩種植物的美態雖不同，但都展現著蝶形花科的特別花形，白與紫互相輝映，自成情趣。在冬天，類蘆 (*Neyraudia reynaudiana*) 喜在風中曼曼地招展著它那巨大圓錐花序，稈部的空心設計令它柔韌無比，這是大多數禾本科植物的特徵。



■ 片片排錢草葉內藏小白花



■ 綠色天然隧道



■ 黃槿



■ 葫蘆茶乃廿四味用料之一



■ 水筆仔趣怪的繁殖體



■ 東風橘的果子可供食用



■ 吊鐘王乃珍稀植物

吊鐘之王者

到達分岔路，右邊登上觀景台，約十五分鐘的路程便可到達，在此可俯瞰鹿頸全貌及沙頭角。回到下面的燒烤場，再上長長梯級，在欄邊長著一種被列入香港100種稀有及珍貴植物的金縷梅科植物：紅花荷 (*Rhodoleia championii*)。由於它的花纍纍下垂，又名「吊鐘王」。在1849年它首次在香港仔被發現，是稀有的香港原生種。它喜於春節期間盛放，為節日增添不少熱鬧氣氛。它曾一度陷入絕境，幸得漁護署多年努力在各處遷地保護，現在已於郊野公園各處大放異彩了。

山丘守護者

登上此小山丘後盡是一片郁郁蔥蔥的草地。多年前這裏曾設有燒烤爐，但如今已改建為木椅與小涼亭。路上兩旁除了外來種台灣相思外，還有十多棵香港原生的華南青桐 (*Cyclobalanopsis edithiae*)，都在守護著這山丘。華南青桐本屬殼斗科，其特點是一個碗狀總苞包裹著堅果，外面還披著短絨毛，令人想起宮崎駿電影「龍貓」來。這樹可耐旱、耐貧，是香港優良的植樹之選。



■ 小山丘



■ 華南青桐有趣的小堅果

桑科榕屬的植物常是高大喬木，甚具靈秀之氣。下山所見的粗葉榕 (*Ficus hirta*) 則於路旁陪伴遊人，可謂平易近人。它的全身密被金黃毛，最特別的是葉，常裂開成手指狀，所以又名五指毛桃。以它製的「五指毛桃湯」是強身藥膳，能發出淡淡椰香，入口卻是美味無窮。



■ 五指毛桃的果子



精品CD簡介
費里尼與差利的電影配樂

P. 14

鳳坑村的靜謐

轉過了彎，很快到達長堤，這裏是垂釣人士的勝地。小碼頭上屹立了一座燈塔，孤高做岸，經過了一整長夜仍毫無倦意。路旁隔著籬笆的是鳳坑村，步行至此不妨入村繞一圈，感受一下村內的靜謐。回到長堤，籬笆上附著一種三角形柱狀巨物，綠色肉質帶著小尖刺，是仙人掌科的量天尺（Hylocereus undatus），又名「霸王花」。它常以莖上的氣根攀附石、牆或樹上。葉已退化成小刺，莖部竟可長至十多米，甚至直上雲天。它的花卻十分神秘，日間總是攏合起來，到夜闌人靜時才顯露霸氣，直徑達 30 cm 的花簡直是花中奇葩！中國古方有用霸王花煲瘦肉的藥膳，具清熱潤肺及止咳之效，鹿頸可記之處甚多，下期待續。



■ 寧靜的鳳坑村



■ 花中奇葩量天尺



■ 浪漫的長堤



由粉嶺火車站乘56K專線小巴直達鹿頸村總站。

百年奧運—中國運動歷史簡介

作者：余慶時老師（廣東省南粵優秀歷史教師）
鄧惠嫻

人們熱愛體育運動由來已久。在古希臘，人們崇尚體育運動幾達癡迷，並認為只有受過訓練的人，才可稱得上是有教養之人。



● 雅典大理石體育場

1896年4月6日至15日，首屆現代奧運會在希臘首都雅典隆重舉行，該屆奧運會比賽項目有田徑、游泳、舉重、射擊、自行車、古典式摔跤、體操、劍擊和網球9大項目，奧運會精神核心中的和平在該屆奧運會中得以顯示。

今年，奧運聖火將在**北京**點燃，我們每一個炎黃子孫無不為之驕傲，“同一個世界，同一個夢想”的主題口號將使奧林匹克理想和理想精神得以更廣泛的普及和發展。

中國人民熱愛體育運動，從遠古到今天，體育運動之花在中華大地盛開。

一、射箭。我國在舊石器時代晚期就發明了弓箭。“後羿射日”、“百步穿楊”的傳說故事代代相傳。唐代詩人盧綸根據民間故事“李廣射石虎”寫有一首詩：“林暗草驚風，將軍夜引弓。平明尋白羽，沒在石稜中。”唐朝名將薛仁貴曾發三箭，射落突厥兵三人，令嚇破了膽的敵人全部投降。遂有“將軍三箭定天山，戰士長歌入漢關。”的詩句。

二、武術。在原始社會的狩獵中產生了武術，部落戰爭則促進了武術的發展。中國武術源遠流長，派別眾多。著名的有少林外家拳、武當內家拳、太極拳等等。如今，“中國功夫”已經走向世界。

三、圍棋。圍棋源於堯舜時代。到春秋戰國時，《論語》、《左傳》、《孟子》有了關於“弈”的記載。唐時傳入日本，唐宣宗時，一位酷愛圍棋的日本王子曾在長安與唐朝國手顧師言對弈。圍棋現已流傳到歐美各國。現存最早的棋譜是南宋李逸民所編的《忘憂清樂集》。

四、弄潮（衝浪）。據說在春秋戰國時期已經開始。到唐朝時，李吉甫的《元和郡縣圖志》記載：“每年八月十八日，數百里士女，共觀舟人漁子溯濤觸浪，謂之‘弄潮’。”《水滸》裏的阮氏三雄也是弄潮的高手。南宋辛棄疾對弄潮有精彩生動的描寫：“吳兒不怕蛟龍怒，風波平步，看紅旗驚飛，跳魚直上，蹴踏浪花舞。”

五、蹴鞠（足球）。中國古代蹴鞠起源於春秋戰國時期的齊都臨淄。蹴鞠至唐代發展到了高峰，已有草地球場，有看臺，也有夜間的比赛。宋代的高俅因踢球了得而獲宋徽宗青睞，當了高官，這是《水滸》讀者都熟悉的。

六、角抵（摔跤）。起源於戰國。秦稱“角抵”。漢代，角抵為廣泛群眾喜愛。宋元時稱“相撲”或“爭交”。南宋詩人楊萬里寫有《角抵詩》：“廣場妙戲門程

材，才得天顏一笑開。角抵罷時還擺宴，卷班出殿戴花回。”

七、賽馬。春秋戰國時代，騎術盛行，貴族諸公子常以馳射為樂。在此背景下，遂有孫臏助田忌賽馬故事的產生，稍後，趙武靈王推行的“胡服騎射”使賽馬得到發展。漢武帝時，為了反擊匈奴，需要大量良馬以建強大的騎兵。大宛的汗血馬（又名“天馬”）就是當時傳到中國的。



八、賽龍舟（賽艇）。相傳起源於戰國。楚國人因為捨不得賢臣屈原投江而死，都劃著小船去拯救，但沒有找著。到了次年五月初五，當地百姓想起這是屈原投江一周年的日子，又劃了船把竹筒子盛了米飯撒到水裏去祭祀他。後來，他們又把盛著米飯的竹筒子改為粽子，劃小船改為賽龍船。

九、舞龍。舞龍起源於漢代。最初是作為祭祀祖先、祈求甘雨的一種儀式，後來逐漸成為一種體育文娛活動。到了唐宋時期，舞龍已是逢年過節時常見的節目。



十、舞獅。據說漢章帝時已有舞獅。三國時期，每逢元宵佳節或集會慶典，民間都以獅舞前來助興。南北朝時，舞獅流行。東魏楊銜之的《洛陽伽藍記》記述當時洛陽長秋寺佛像出行時，有“辟邪獅子，引導其前”之句。唐朝白居易有詩云：“假面胡人假獅子，刻木為頭絲作尾。金鑲眼睛銀貼齒，奮迅毛衣擺雙耳。”

十一、擊鞠（馬球）。有人認為東漢末已有擊鞠。曹植《名都篇》中有“連騎擊鞠壤，巧捷惟萬端”之句。擊鞠，是唐代最盛行的體育項目之一。唐朝19位皇帝有11位愛打馬球。還是臨淄王的李隆基參加過與吐蕃的馬球賽；唐宣宗李儂的球技數一數二，擊球時“乘勢奔躍，運鞠于空中，連擊數百而馬馳不止”。馬球，到清代後期才逐漸消失。



十二、步打球（曲棍球）。唐代球類之一。比賽時分兩隊，以下端彎曲的木棍徒步擊球入門分勝負。與現代曲棍球相似。唐代女詩人魚玄機在《打球作》中雲：“堅圓淨滑一星流，月杖爭敲未擬休。無滯礙時從撥弄，有迴闕處任鈎留。不辭宛轉長隨手，卻恐相撻不到頭。畢竟入門應始了，願君爭取最前籌。”

十三、擲丸（高爾夫球）。我國古代的一種球類遊戲。在曠地上畫有球基，離球基數十步至百步，作一定數目的球窩，旁樹彩旗，用棒從球基擊球入窩分勝負。與今高爾夫球相似。元朝寧志老人著有《丸經》三卷。

奧運歷史源遠流長，為讓人們更輕鬆且深入地瞭解其歷史，“百年奧運尺”得以面世。該尺詳列歷屆奧運會的資料，包括舉辦**時間、國家及城市**，並顯示第**6、12和13**等三屆，因世界大戰而告吹。尺子用生動而顯淺的圖示向人們展示奧運會的歷史，有助我們**認識奧運，了解奧運，感受奧運**。一尺在手，百年奧運盡攬無餘。



精品CD簡介 費里尼與差利的電影配樂

文：清青草(中學校長，資深樂迷)

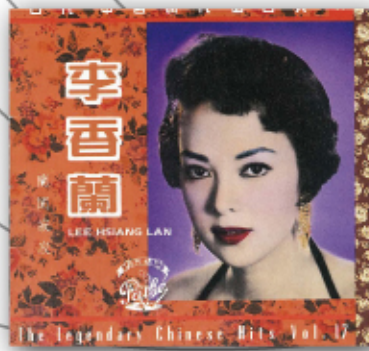
過去一年，康文署辦過世界電影經典回顧節目，先後放映了威爾斯(O.Wells)、布紐爾(L. Bunuel)及費里尼(F. Fellini)三位世界級導演的代表作，他們藝術風格極為不同，但對電影的影響同樣巨大。無論如何，對一眾影痴來說，難得的是一次過看盡名片，所以真的期望這個系列能延續下去。

在三位導演當中，能夠以音樂襯托出作品的獨特氣氛的，就只有費里尼了，只因他選中了一位長期合作(由52年的白酋長到73年的想當年)伙伴——路達(Nino Rota)。費氏稱「他是個魔術師，隨手可在空氣中找到已存在的旋律，好像那些以魔仗變出水來的人。」如果你想從音樂中神遊精采電影片段的話，當然，電影原聲帶是唯一的選擇。在「向費里尼致敬」(Homage To Fellini, Butterfly Music, Italy 1993)光碟中，除想當年不屬原聲帶音樂外，其餘各曲都是「原汁原味」的。可聽性最高的，我認為有：大路(請注意人聲部份)、花街春夢、露滴牡丹開和八部半。我曾播放八部半片段予女兒欣賞，她雖未看過此影片，但可以一下子辨認出與馬戲團有關。其實，路達的音樂與費里尼的電影配合得天衣無縫，老套的說句「相得益彰」絕對正確！可惜的是這張「年代久遠」的光碟恐怕不易購買；那麼，就轉轉口味，聽一聽由 E. Pieranunzi 領導的爵士樂隊演繹這幾首名曲吧！(此光碟名為 Fellinijazz，是 CAMJAZZ，2003 年發行的，市場上仍有貨)，樂器包括小號、色士風、鋼琴、低音結他和鼓樂。音效出色，演繹更富創意與想像力，還有兩首是 Pieranunzi 的原創作品(Cabinia's Dream 和 Fellini's Waltz)，想是以此紀念他的意大利同鄉辭世十週年吧(費氏在93年辭世)。而我較喜歡的則是想當年和大路，在即興當中飽含懷舊味道。



由費里尼想到差利卓別靈。在後者的影片(特別是默片)，配樂自然扮演重要的角色，你還記得在摩登世界中，差利逗女角一笑的最後一幕嗎？伴奏的便是Smile一曲，這個美麗的旋律往後不知出現過多少個名演(包括Nat King Cole, Tony Bennett等)。現在我介紹的光碟就直接以Charlie Chaplin命名(Disque Vogue, 1992)，全片12段全為差利影片配樂，由小型管絃樂團演奏，音效突出，演繹感人，當然包括Smile，還有淘金記、大獨裁者、水銀燈下、香港女伯爵、紐約之王等。很久前聽過李香蘭的心曲，意境深遠，旋律一聽難忘，原來也是改編自水銀燈下一片的配樂。

最近在電視節目中看到當代笑匠周星馳在內地接受訪問，談到最佩服的藝人，他說就只有差利，說他最難得的是在默片中觸動人心的演繹。其實差利更是一位全才藝人，他的電影中的音樂，大部份由他創作(厲害嗎？)



澳洲酒莊之旅——獵人谷

文：傑夫，設計系講師
(時裝廣告、櫥窗設計、企業品牌及形象)

近日為一藝術交流活動而踏足澳洲，先後到過布里斯本、黃金海岸、墨爾本及悉尼，而酒莊之旅亦由最後一站展開。

澳洲作為世界上最大的花園，一年四季都是天然景氣，氣候溫和，釀造的葡萄酒酒質濃郁，易入口，而且價錢較相宜，隨著品質，釀製技術的探索、市場推廣等成績愈見品質，是近期備受注目的「新世界葡萄酒」產地之一，葡萄品種以施赫(Shiraz)品質最優。

是次參觀的十多個酒莊位於東南澳葡萄酒的原點——獵人谷(Hunter Valley)下游中心地帶。這裏聚集了多達50家的葡萄酒莊，知名的Lindemans、Rothbury、Hardy's、Tyrell's Vineyards、McWilliams、Wyndham Estate、McGuigan 等都在此。

從悉尼市中心乘坐旅遊專車約2小時來到獵人谷，還未正式踏進酒莊已被一望無際的藍天白雲，綠油油中夾雜寶石紅色的葡萄園所吸引，加上沒有工業污染的空間，實在令人感到輕鬆愜意，與繁忙的香港有著天壤之別。環觀四周，由一個個小農莊組成，行車路旁林立著充滿殖民地色彩的裝飾風格木屋。稍作深呼吸，即可感到被陽光燦爛的葡萄園所散發著的暖洋洋田園氣味擁抱。

是次品酒之旅共參觀了10多家葡萄酒莊，每家平均有數十種的葡萄酒可供品嚐，部分酒莊更細心地配上芝士等伴酒小吃，以助您誘發味蕾對葡萄酒的敏感度。當中幾家有個性的酒莊，甚至由釀酒師如數家珍地介紹其獨有的秘方，如釀有辣椒的白酒，朱古力味道甜酒等，好讓你找到心頭好。除了美酒，當然不能錯過的是酒莊內特色的餐廳，美食美酒加上典雅的環境才是絕配，部分品酒屋本身亦十分有特色，猶如一個開放市場的莊園一樣，戶外有座椅可供野餐。最後上一課有關釀酒過程的實地學習，令人更感葡萄酒的可貴，亦為旅程畫上完美的句號。

獵人谷與法國隆河相似，壯麗的景色及美酒不獨是品酒愛好者的人間天堂，更是愛好大自然的您值得一到的地方。



暈眩知多少 — 「耳水不平」及其他

文：白威醫生 (耳鼻喉專科醫生
香港中文大學耳鼻喉科學系榮譽副教授)

去年，港島區立法會補選出現的「兩太相爭」曾成為城中熱話。而兩位主角的往事，往往成為報章的花邊新聞，更勾起讀者種種的回憶。身為耳鼻喉科醫生，當年「陳太」暈倒立法局的那一幕就成為我最深刻的記憶。據報章報導，她是患有所謂「耳水不平衡」。雖然我對「陳太」的認識不深，但我對傳媒單憑「暈眩」單一徵狀而作出的「診斷」不敢貿然苟同。據知教師群中，亦有不少患者有類似病徵，因此我希望在此作簡單解釋。

《病因不明》

事實上，引致病人暈眩的原因很多。「耳水不平衡」是「梅尼埃爾氏症」(Meniere's disease)的俗稱。它只是引致暈眩的其中一種原因。但是，往往「耳水不平衡」這個診斷會被濫用。根據統計，真正的「梅尼埃爾氏症」只佔所有暈眩病人百分之五左右。「梅尼埃爾氏症」患者多在30歲開始出現病徵，以女性居多。典型的徵狀包括旋轉性暈眩(vertigo)、耳鳴(tinnitus)、聽力下降(deafness)，亦有部份病者只有輕微徵狀，例如：耳鳴、耳朵有壓逼感、輕微暈眩等。「耳水不平衡」發作時往往沒有任何預兆，但亦有部份患者發作前會感覺單一耳朵受壓。接着患者會感到週圍天旋地轉，胸口作悶，甚至嘔吐。徵狀往往維持半小時甚至數小時之久。輕度「耳水不平衡」的患者，聽力會回復正常。但當發作的次數頻密，聽力會降低甚至嚴重失聰。「耳水不平衡」更有反覆的周期，但發作的次數卻因人而異，亦沒有確定的誘發成因。

到目前為止，「梅尼埃爾氏症」的成因仍然不明。病理研究發現病徵是由於內耳液在短時間內聚積過量，壓逼內耳膜及耳蝸的毛細胞，引致暈眩、耳鳴及聽力下降。

因此診斷真正的「耳水不平衡」需要醫生反覆的檢驗，加上適當的化驗包括內耳磁力共振掃描、聽力測試、血液化驗等方法排除其他成因後才能作出。

《治療方法與貼士》

至於治療方面，假如發作的次數頻密，醫生會處方止暈藥及微血管擴張劑促進血液循環，甚至服用「利尿藥」把體內過多的鹽份排走。此外，病人應盡量少吃高鹽的食物，少喝咖啡，更應有充足的睡眠。

假如病情嚴重影響生活，醫生可能因應個別情況施行手術，包括往內耳注射類固醇，降低內耳淋巴水腫；又或注射抗生素，抑壓引致頭暈的神經細胞，減少暈眩；對於聽力嚴重受損的病人甚至進行「內耳平衡神經切除術」根治頭暈。

事實上，除「耳水不平衡」之外，其他引致旋轉性暈眩的原因還包括「良性陣發性姿勢性眩暈」(又稱耳石移位)(benign positional vertigo)、內耳神經發炎、聽神經瘤及偏頭痛等。「良性陣發性姿勢性眩暈」表面徵狀與「耳水不平衡」相似，而這種暈眩比「耳水不平衡」更為普遍。病徵出現的原因是因為附在內耳壁的「平衡石粉」(Otolith)脫落。造成內耳「平衡石粉」脫落的常見原因包括頭部遭撞擊、內耳發炎、老化等，但約有一半病人原因不明。當病人轉頭或改變姿勢時，這些脫落的「平衡石粉」就會撞擊到內耳「三規管」內監察身體平衡的細胞而造成病人頭暈。誘發頭暈的姿勢改變包括躺下、起床、床上翻身、頭往後仰及突然轉頭。病發時，病人會突然感覺旋轉性暈眩，但只維持數秒，而聽力沒有影響。幸好百分之九十的病人不必治療也會在兩、三星期內好轉。如情況嚴重便需要找醫生治療。耳鼻喉科

醫生會先作出「姿勢性暈眩測試」以確定是那一隻耳朵出現問題，然後會進行「平衡石復位術」將平衡石移到別處。此外，醫生會處方止暈藥以作輔助，減低暈眩的徵狀。一般來說，「平衡石復位術」的成功率相當高。如情況嚴重者，可考慮使用手術治療或作進一步檢查，例如內耳磁力共振掃描來排除「聽神經瘤」的可能性。

最後，筆者提醒「耳水不平衡」的患者：假如突然間感到天旋地轉，緊記張開雙眼，注視前面靜止的景物直至暈眩感覺減少為止。希望這個「小貼士」能幫助患者擺脫頭暈的煩惱。



大同理財有限公司於2007年初獲李求恩紀念中學邀請，於4-5月間合辦——理財課程，為學生講解基本和正確的理財概念。本公司的財務策劃師鍾漢強先生，除擔任講員外，更任其課程的理財個案分析比賽的評判，獲勝的三位同學，連同校長和負責老師們出席了於10月25日舉行的頒獎禮，獲取由本公司贊助的獎品。

■ 李求恩紀念中學賴炳華校長

1. 理財活動後李求恩中學的學生得到那方面的益處？

此活動除學生獲益外，對為老師及營商伙伴帶來不同的益處：

在學生方面，他們認知基本的理財概念，跳出書本，活現經濟科的理論，跳出書本，活現經濟科的理論，打開與商界的接觸及溝通。透過活動他們拓寬自我眼界及加強自信，認識社會責任。在導師帶領下，他們親身實踐書本理論，當中他們得到難能寶貴的學習及實踐經驗。

在老師方面，他們加深對商業市場的認識，拓寬與外界交流及視野。從活動當中，喚醒對教學的新思維，能多角度活化通識教育，增強他們教學熱誠，使教學更可以靈活，變得更有興味。

在營商伙伴方面，他們了解到學生對理財的需要，從而打開與學界溝通的渠道。在活動當中，他們認識學界對理財教育的新趨勢，有利他們拓寬目標市場，增強競爭力。

2. 活動推行上是否遇到困難？

在活動推行當中，困難主要來自老師。由於他們不自覺的封閉，經常保持保守的態度，使他們不敢嘗試及接受新事物。他們對學生不給予支持，學生缺乏主動性去學習，阻礙活動推行。

3. 如果要全面推行認為老師應擔當甚麼角色？

如果要全面推行，我們認為老師應擔當一位協辦者或促進者，令到商界了解學生的需要，加強深入協作。老師應提供資料配合商界完成課程大綱，作課程上的諮詢。另外，校長亦有其角色，校長擔當啟蒙者或引領者，他應帶領老師接觸多方面的新事物，啟發他們的新思維，給予他們支持及鼓勵，從中作出適當的引導，方可以使活動推行順利。

課程名稱	特許兒童理財導師培訓課程 Certified Money Management Instructor®, CMMI
簡介	近年，兒童理財已經發展成為一門專門學問。學齡期間，兒童所認知學習到的思想與技能對他們將來的發展有甚重大啟示，而理財的概念及實踐方法，亦應從小向兒童灌輸。 隨著理財這一課題愈來愈受重視，不少家長及學校老師均意識到要教導兒童從小開始理財，但在過程中卻發現要將理財的知識轉化成兒童能理解及掌握的概念著實不易。要由淺入深的教導，加上有系統的教材，並且形式有趣生動，才能引發兒童對理財的興趣。此特許兒童理財導師培訓課程針對兒童教育及理財培訓工作者，為學員提供培訓，掌握教導兒童理財的要訣，以成為出色的兒童理財導師。
課程內容	課程內容： · 理財3C · 72定律 · 生活金字塔 · 人生理財計劃 · WESS、SSID理財概念及方法 · 基本理財計劃分析 · 如何設計兒童理財活動 · 富足一生(電池人生遊戲) · 廣告誘惑 · 不斷消費的問題 · 兒童理財3C · “SMART”目標理財法 · 兒童發展心理學
課程導師	黃紹文博士，為前香港理工大學專上學院心理學客席講師、香港浸會大學持續教育學院客席導師、國家聯合大學社會科學系客席副教授、工商管理系(市場學)學士、心理學學士、傳理系文學碩士、社會科學系輔導學碩士、工商管理博士、皮紋分析師、美國應用心理學會認可註冊導師。著有《小財大用》、《媽媽：「我愛你。」》及《少年財爺》。 黃博士曾接受超過100多次傳媒專訪，更被多間上市公司、銀行、保險公司和學校邀請演講。
上課對象	現職老師或有志成為兒童理財導師人士。
日期/時間	2008年5月3及10日，星期六 / 上午10時至下午5時(包括一小時午膳時間)
上課地點	另行通知
畢業條件	完成一份理財計劃活動報告；考試合格。
課程收費	港幣1980
證書頒發	出席率達75%，完成理財計劃活動報告，並考試合格學員，將獲根本教育中心頒發證書
報名方法	致電 3108 6666 聯絡溫先生或傳真到 3106 0301
備註	學員可憑本課程證書申請國家聯合大學Diploma in Certified Financial Management Practitioners (CFMP)，同時可申請美國應用心理學會的證書Certificate in Money Psychology for Children。(學員需另付證書申請費用，由課程導師代為申請)

歡迎讀者來稿

本欄開放，歡迎發表

郵寄：新界上水清城路風采中學

傳真：2468 3935 (註明“投稿教育現場”)

來稿者須附真姓名、地址及聯絡方法；本會對來稿有刪減或刊登與否的編輯權；如不同意請註明。文責自負。



新高中課程的編排：
意念、過程、方案、科目組合 ——
一個難得的實際經驗分享活動

- 分享中學 (1) 佛教正覺蓮社正覺中學
 (2) 沙田循道衛理中學
 (3) 仁愛堂田家炳中學
 (4) 風采中學



教評會是項專業研討活動已於2008年3月8日舉行。來自70多所中學，約近200名校長、教師分享新高中開設科目的理念、構想及疑問，共同邁進充滿挑戰的新高中階段。

※查詢研討會資訊，可瀏覽本會網頁

通訊地址：新界上水清城路風采中學

電話：2468 3680 傳真：2468 3935

網址：www.edconvergence.org.hk

出版日期：2008年4月

出版：教育評議會教育基金有限公司

編委會成員：劉錦民、何漢權、蔡國光、曹啟樂



Design & Production : KVS Consultant Limited

www.kvs-design.com

廣告查詢：3571 8661

所有廣告產品及課程質素，與教育評議會及教育評議會教育基金有限公司無關，使用者請自行查詢及選擇。



卓憶教育
全港之最

唯一德國系統記憶法



★ **最多學員**
 超過一萬多學員

★ **最具歷史**
 首間教育機構引入記憶學課程

★ **最多名人報讀**
 蔣震博士、林漢強 太平紳士、黃國英先生、徐子珊小姐

★ **最多專業人士報讀**
 獲專業人士肯定，如博士、太平紳士、醫生、律師等

★ **最具肯定**
 亞太最具創造力華商獎
 最佳記憶教育大獎
 學員為世界記憶比賽金牌得主

免費試學熱線：2881 8237

www.amazmemory.org